

The 11<sup>th</sup> Linkage Vietnam

# LINKAGE METALWORKING 2011

Triển lãm quốc tế lần thứ 11  
về ngành máy móc, công cụ, thiết bị công nghiệp và tự động hóa

Metalworking & Accessories Exhibition  
Industrial Automation & Component Exhibition



\* No minors under age 12 is allowed inside the exhibition hall

\* Trẻ em dưới 12 tuổi không được phép vào khuôn viên triển lãm

[www.linkagemtai.com](http://www.linkagemtai.com)

invited by:

Được mời bởi: SHIOGAI ASIA TRADING CO., LTD - REP. OFFICE IN HCMC

booth no:

Số gian hàng 108

Secret Gifts EVERY DAY For the First 1000 Visitors

Quà tặng đặc biệt HÀNG NGÀY cho 1000 khách tham quan đầu tiên

## Sponsor / Đơn vị bảo trợ

- Ministry of Industry and Trade
- Ministry of Planning & Investment
- Ministry of Science, Technology & Environment
- Ministry of Natural Resources & Environment
- Vietnam Electricity
- Vietnam Automation Association
- Vietnam Association of Mechanical Engineering
- Taiwan Mold & Die Industry Association
- Taiwan Society of Manufacture Engineering and Automation Technology

## Organizers / Ban Tổ Chức



Ministry of Industry & Trade-Vietnam National  
Trade Fair & Advertising Joint-stock Company



Yorkers Trade & Marketing  
Service Co., Ltd.



Chan Chao Int'l Co., Ltd.

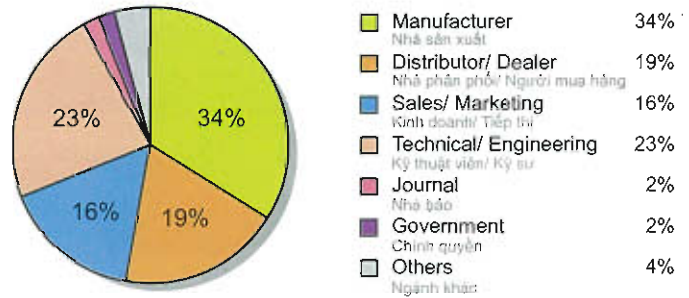
**Statistics of Linkage Vietnam 2010 / Thống kê số liệu Linkage Vietnam 2010**

**NUMBERS OF VISITORS:**  
Số lượng khách tham quan

Date	Weather	No. of Visitor	Total
Sept. 22	Cloudy	2,976	2,976
Sept. 23	Sunny	2,500	5,476
Sept. 24	Sunny	2,786	8,262
Sept. 25	Sunny	3,000	11,262
<b>Grand Total:</b>			<b>11,262</b>

**VISITORS BY BUSINESS CATEGORY:**

Chỉ danh cho doanh nhân & doanh nghiệp



**Venue / Địa điểm**



For more information: [WWW.SECC.COM.VN](http://WWW.SECC.COM.VN)

**Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)**

Trung tâm Hội Chợ & Triển lãm Sài Gòn (SECC)

**ADD: 799 Nguyen Van Linh Parkway, Tan Phu Ward, Dist.7, Ho Chi Minh City, Vietnam**

Địa chỉ: 799 Nguyễn Văn Linh, Q.7, Tp. HCM, Việt Nam

SECC consists of 4 indoor exhibition halls offering a total of around 40,000 sqm and an outdoor exhibit space between 15,000-20,000 sqm. Other facilities being provided by SECC are two high standard international hotels, a convention center offering around 2,000 seats, one high-rise tower, underground parking facilities and many more. At par with all the international standards of excellence, Saigon Exhibition & Convention Center has been constantly delivering successful events and trade shows and is a leading facility in the country.

**Show Management / Liên hệ**

**CHAN CHAO Chan Chao International Co., Ltd.**

3F, No.185, Kangchien Road, Nei-Hu Dist., Taipei, Taiwan

TEL : +886-2-2659-6000 / FAX: +886-2-2659-7000

Contact: Angel Hsu ext. 187

E-mail: machine@chanchao.com.tw

WebSite: www.chanchao.com.tw

**Vietnam Representative**

Contact: Ms. Van ext. 107

Tel: +84-8-3827 9156

Fax: +84-8-3827 9157

E-mail: salesA@linkage-vn.com

Website: www.linkage-vn.com



**Further Expanded to Meet Local Demand / Mở rộng hơn để đáp ứng nhu cầu nội địa**

**Exhibit Profile / Sản phẩm trưng bày**

**Metal Cutting Machine Tools  
(Máy công cụ cắt kim loại)**

Lathes, Drilling Machines  
Boring Machines, Milling Machines  
Planing Machines, Shaping Machines  
Slotting Machines, Broaching Machines  
Grinding Machines, Machining Centers,  
etc

**Metal Forming Machines  
(Máy công cụ định hình kim loại)**

Mechanical and Hydraulic Presses  
Pneumatic Presses, Bending Machines  
Shearing Machines, Wire Forming  
Machines  
Punching Machines, Press Brakes,  
Spinning Machines  
Bolt & Nut Forming Machines, etc

**Parts and Components  
(Các trang thiết bị)**

Mechanical & Electrical Components,  
Gear and Related Parts  
Bearings, Ball Screw, Linear Guide Way,  
Hydraulic & Pneumatic Components

**Tools, Cutters  
(Công cụ/ dụng cụ, máy cắt)**

Drills, Reamers, Taps, Milling Cutters,  
Hobs, Cutting Tools & Molds, Hand Tools  
Pneumatic Tools, Hydraulic Tools  
Tool Holder, Chucks

**Manufacturing System / Control  
Equipment & Related Equipment  
(Hệ thống chế tạo/ Thiết bị điều  
 khiển và các thiết bị liên quan)**

Software, CAD, CAM, Motor & Drive  
System, CNC  
Controllers, PC-based Controllers

**Production and Process  
Automation  
(Sản phẩm và quá trình tự động  
 hóa)**

Assembly & Handling Systems  
Control Systems  
Industrial PCs  
Industrial Automatic Data Capturing and  
Identification Systems  
Automation Services, etc

**Electrical Systems  
(Hệ thống điện)**

Transformers, Accumulators and  
Uninterruptable Power Supplies  
Gears, Mechanical Drive Systems  
Electric Switchgear and Equipment for  
Electrical Control Systems, etc

**Robotics  
(Rô bô)**

Industrial Robots  
Robot Stimulation & Vision Systems  
Service Robots  
Machinery, Appliances & Components  
for Robotics

**Industrial Automation IT &  
Software  
(Tự động hóa công nghiệp về  
 CNTT và phần mềm)**

Manufacturing Software  
Basic Systems and Development Tools  
for Industry  
Internet, Intranet, Extranet Solutions  
IT Hardware for Industry, etc

**Free Shuttle Bus Registration Đăng kí xe buýt đưa đón miễn phí**

A minimum of 10 or more people is required for free bus ride. To Recieve a confirmation 3 day before your bus ride, please quote your mobile number.  
Cần tối thiểu 10 người trở lên để đăng ký xe buýt miễn phí. Để nhận được thư xác nhận trước 3 ngày khi sử dụng xe buýt, quý khách vui lòng cung cấp số điện thoại của mình cho chúng tôi.



**For More Information**

Để biết thêm thông tin chi tiết

**Please Contact Vietnam Representatives**

Vui lòng liên hệ văn phòng đại diện tại Việt Nam

**Phone: (84-8) 3827 9156 Fax: (84-8) 3827 9157**

**Email: [linkage@linkage-vn.com](mailto:linkage@linkage-vn.com)**

**Ms Trang**

**Supporting Media / Các đơn vị bảo trợ thông tin**



**For more information, Fax this form to us**

Taiwan - Fax: +886-2-2659-7000 / Tel : +886-2-2659-6000

Contact person: Ms. Angel Hsu ext. 187

Vietnam - Fax: +84-8-3827-9157 / Tel : +84-8-3827-9156

Contact person: Ms. Van ext. 107



As an exhibitor / Đơn vị tham gia

As a visitor / Khách tham quan

Name / Tên \_\_\_\_\_

Company / Công ty \_\_\_\_\_

Phone / Điện thoại \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Mobile phone / Di động \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ Website \_\_\_\_\_

Address / Địa chỉ \_\_\_\_\_

**Job title / Chức vụ**

- Management  
Nhà quản lý
- Sales / Marketing  
Kinh doanh/ Tiếp thị
- Purchasing  
Mua hàng
- Production  
Sân phẩm
- Finance / Accounting  
Tài chính/ Kế toán
- Other  
Khác

**Interests in The Fair Scope / Lĩnh vực mà bạn quan tâm**

- Metal Cutting Machine Tools / Máy công cụ cắt kim loại
- Metal Forming Machines / Máy công cụ định hình kim loại
- Parts & Componets / Các trang thiết bị
- Tools, Cutters / Công cụ/ dụng cụ, máy cắt
- Manufacturing System / Hệ thống chế tạo
- Control Equipment & Related Equipment / Thiết bị điều khiển và các thiết bị liên quan
- Production and Process Automation / Sản phẩm và quá trình tự động hóa
- Electrical Systems / Hệ thống điện
- Robotics / Rô bô
- Industrial Automation IT & Software / Tự động hóa công nghiệp về CNTT và phần mềm
- Others / Khác